

Resources

Recursos

Inland Regional Center (IRC)

(909) 890-3000

<https://www.inlandrc.org/>

Inland Regional Center is a springboard to greater independence for people with developmental disabilities in the Inland Empire. We are a non-profit agency that has provided support to people with intellectual disabilities, autism, cerebral palsy, and epilepsy.

Inland Regional Center es un trampolín hacia una mayor independencia para las personas con discapacidades del desarrollo en Inland Empire. Somos una agencia sin fines de lucro que brinda apoyo a personas con discapacidades intelectuales, autismo, parálisis cerebral y epilepsia desde

TASK

(714) 533-8275

<https://taskca.org/>

TASK helps families navigate special education, disability services and assistive technology. We provide families with emotional support, information, and direction. When needed, we refer them to other agencies for additional services. Our goal is to promote cooperation between families and schools to help kids succeed.

TASK ayuda a las familias a desenvolverse en el ámbito de la educación especial, los servicios para discapacitados y la tecnología de apoyo. Proporcionamos a las familias apoyo emocional, información y orientación. Cuando es necesario, las remitimos a otros organismos para que reciban servicios adicionales. Nuestro objetivo es promover la cooperación entre las familias y las escuelas para ayudar a los niños a tener éxito.

California Department of Rehabilitation, Student Services

Departamento de Rehabilitación de California, Servicios Estudiantiles

(909) 383-4401

<https://www.dor.ca.gov/Home/StudentServices>

DOR administers the largest vocational rehabilitation and independent living programs in the country. Vocational rehabilitation services are designed to help job seekers with disabilities obtain competitive employment in integrated work settings. Independent living services may include peer support, skill development, systems advocacy, referrals, assistive technology services, transition services, housing assistance, and personal assistance services.

DOR administra los mayores programas de rehabilitación profesional y vida independiente del país. Los servicios de rehabilitación profesional están diseñados para ayudar a los solicitantes de empleo con discapacidad a conseguir un empleo competitivo en entornos laborales integrados. Los servicios de vida independiente pueden incluir apoyo entre iguales, desarrollo de habilidades, defensa de sistemas, derivaciones, servicios de tecnología de asistencia, servicios de transición, ayuda para la vivienda y servicios de asistencia personal.

California Department of Social Services, Student Transition

Departamento de Servicios Sociales de California, Transición Estudiantil

916-319-0800

<https://www.cde.ca.gov/sp/se/st/>

Secondary Transition Planning

Resources and guidelines to assist youth with disabilities as they transition from school to adult life, including education and training, employment and independent living.

Planificación de la transición secundaria

Recursos y directrices para ayudar a los jóvenes con discapacidad en su transición de la escuela a la vida adulta, incluida la educación y la formación, el empleo y la vida independiente.

California Department of Social Services, Resources for Transition-Age Youth

Departamento de Servicios Sociales de California, Recursos para jóvenes en edad de transición

(916) 651-7465

<https://www.cdss.ca.gov/inforesources/foster-care/resources-for-transition-age-youth-with-disabilities>

The California Department of Developmental Services (DDS) provides services for individuals with developmental disabilities, which may include intellectual disability, cerebral palsy, epilepsy, autism, and related conditions.

El Departamento de Servicios de Desarrollo de California (DDS) presta servicios a personas con discapacidades de desarrollo, que pueden incluir discapacidad intelectual, parálisis cerebral, epilepsia, autismo y afecciones relacionadas.

Southern California Resource Service for Independent Living (SCRC-IL)

Servicio de Recursos para la Vida Independiente del Sur de California

(888) 331-1451

<https://www.scrs-ilc.org/>

Systems Advocacy/Personal Assistance/ Housing/ Assistive Technology/ Independent Living Skills/ Individual Advocacy/ Transition Services/ Peer Counseling

Defensa/Asistencia personal/Vivienda/Tecnología de apoyo/Habilidades para la vida independiente/Apoyo individual/Servicios de transición/Asesoramiento entre iguales

Rolling Start Inc.

(909) 890-9516

<https://rollingstart.com/>

Information and Referral/ Independent Living Skills/ Systems and individual Advocay/ Peer Advising/ Housing Referrals/ Personal Assistants/ Assistive Technology Device Leding Library

Información y derivación/ Habilidades para la vida independiente/ Defensa individual y de sistemas/ Asesoramiento entre iguales/ Derivación a viviendas/ Asistentes personales/ Biblioteca de préstamo de dispositivos de tecnología de apoyo

Goodwill Southern California

(916) 654.1987

<https://www.goodwillsocal.org/career-services/disability-services/>

At Goodwill Southern California, we are pleased to offer outstanding training programs, job placement services and opportunities within our organization and with employers throughout the community, to individuals with disabilities.

En Goodwill Southern California, nos complace ofrecer excelentes programas de formación, servicios de colocación laboral y oportunidades dentro de nuestra organización y con empleadores de toda la comunidad, a personas con discapacidades.

Omnitrans- Travel Training

(909) 383-4401

Mobility Services(MS)

Autobus OmniTrans-Formación en viajes

Servicios de Movilidad

<https://omnitrans.org/services/ms/>

The Omnitrans Travel Training program provides one-on-one or group assistance to seniors (age 62+) and **individuals with disabilities** and helps them ride the Omnitrans bus system for the first time. The program is free to participate in and is available to qualifying individuals who reside in the Omnitrans service area. The Travel Training program gives participants the information and skills to ride the bus with confidence and take advantage of its benefits.

El programa Omnitrans Travel Training ofrece asistencia individual o en grupo a personas mayores de 62 años y a personas con discapacidad, y les ayuda a utilizar el sistema de

autobuses Omnitrans por primera vez. La participación en el programa es gratuita y está disponible para las personas que cumplan los requisitos y residan en el área de servicio de Omnitrans. El programa de Formación para Viajar proporciona a los participantes la información y las habilidades necesarias para viajar en autobús con confianza y aprovechar sus ventajas.

California State University, San Bernardino CSUSB

Universidad Estatal de California, San Bernardino CSUSB

(909)537-5495

<https://www.csusb.edu/university-center-developmental-disabilities/programs-and-services>

The University Center for Developmental Disabilities (UCDD) is a supplemental behavioral intervention and parent education/training program. UCDD serves children with developmental disabilities and their families. The program provides one-to-one behavioral interventions as well as parent training and education for families with children and/or adolescents with developmental disabilities who require support and education in attention, communication, or social interaction.

El Centro Universitario para Discapacidades del Desarrollo (UCDD) es un programa complementario de intervención conductual y educación/formación de padres. El UCDD atiende a niños con discapacidades del desarrollo y a sus familias. El programa proporciona intervenciones de comportamiento uno-a-uno, así como la formación de padres y educación para las familias con niños y / o adolescentes con discapacidades del desarrollo que requiere apoyo y educación en la atención, la comunicación o la interacción social.

Students wanting to receive services with Services to Students with Disabilities

Estudiantes que desean recibir servicios con Servicios a Estudiantes con Discapacidades

<https://www.csusb.edu/ssd>

California Community Colleges Disabled Student Programs and Services (DSPS)

Colegios comunitarios de California

Programas y servicios para estudiantes discapacitados

(916-445-8752)

<https://www.cccco.edu/About-Us/Chancellors-Office/Divisions/Educational-Services-and-Support/Student-Service/What-we-do/Disabled-Student-Programs-and-Services>

DSPS is all about equity and making sure any student can reach his or her full potential. DSPS assists students with disabilities so they have equal access to all educational programs and activities on campus. Disabled Student Programs and Services provides support services to students with physical disabilities, learning disabilities, psychological disabilities, developmental delay, brain injury, visual impairments, health problems and hearing impairments.

El DSPS se centra en la equidad y en garantizar que cualquier estudiante pueda desarrollar todo su potencial. DSPS ayuda a los estudiantes con discapacidad para que tengan igualdad de acceso a todos los programas educativos y actividades en el campus. Los Programas y Servicios para Estudiantes Discapacitados proporcionan servicios de apoyo a los estudiantes con discapacidades físicas, discapacidades de aprendizaje, discapacidades psicológicas, retraso en el desarrollo, lesiones cerebrales, deficiencias visuales, problemas de salud y deficiencias auditivas.

University of California Students with disabilities

Universidad de California

Estudiantes con discapacidades

(800) 207-1710

<https://admission.universityofcalifornia.edu/campuses-majors/campus-programs-and-support-services/students-with-disabilities.html>

UC provides special assistance and service to support students with disabilities so they can participate fully in campus programs and activities. Each campus has an office that coordinates a variety of services for students with permanent and temporary disabilities.

La UC proporciona asistencia y servicios especiales para apoyar a los estudiantes con discapacidades, de modo que puedan participar plenamente en los programas y actividades de la universidad. Cada campus cuenta con una oficina que coordina diversos servicios para estudiantes con discapacidades permanentes y temporales.

Valley College

(909) 384-4443

<https://www.valleycollege.edu/student-services/specialized-counseling-services/student-accessibility-services/>

If you are a student with a temporary or permanent disability that affects your education, Student Accessibility Services (SAS) can assist you in achieving your educational goals. SAS offers services to support a student's success in their classes and other campus programs or activities. These services include, but are not limited to, academic and personal counseling, assistive technologies, learning disability assessment, alternate media, assistive technology, Sign Language interpreting services, testing accommodations, note-taking, and specialized tutoring in math and English. Students individually qualify for accommodations based on disability verification and the interactive process with the SAS Counselor or SAS Learning Disabilities Specialist.

Si es un estudiante con una discapacidad temporal o permanente que afecta su educación, los Servicios de Accesibilidad Estudiantil (SAS) pueden ayudarlo a lograr sus objetivos educativos. SAS ofrece servicios para apoyar el éxito de un estudiante en sus clases y otros programas o actividades del campus. Estos servicios incluyen, entre otros, asesoramiento académico y personal, tecnologías de asistencia, evaluación de discapacidades de aprendizaje, medios alternativos, tecnología de asistencia, servicios de interpretación de lenguaje de señas, adaptaciones para exámenes, toma de notas y tutoría especializada en matemáticas e inglés. Los estudiantes califican individualmente para adaptaciones basadas en la verificación de discapacidad y el proceso interactivo con el Consejero de SAS o el Especialista en Discapacidades de Aprendizaje de SAS.

Anthesis

(909) 624-3555

<https://anthesis.us/>

For adults with disabilities who are ready to enjoy more independence, and who are fully trained to work at your facility, Anthesis' supported employment program is a great option. Participants in this program take pride in providing valuable service to their employer, and of course, receiving a steady paycheck.

Para los adultos con discapacidad que están dispuestos a disfrutar de una mayor independencia, y que están plenamente capacitados para trabajar en sus instalaciones, el programa de empleo con apoyo de Anthesis es una gran opción. Los participantes en este programa se enorgullecen de prestar un valioso servicio a su empleador y, por supuesto, de recibir un sueldo fijo.

California Early Start Neighborhood

<https://earlystartneighborhood.org/>

The Central Directory of Early Intervention Resources helps parents, family members, service providers, and members of the public find resources for infants and toddlers with developmental disabilities or delays and concerns.

El Directorio Central de Recursos de Intervención Temprana ayuda a padres, familiares, proveedores de servicios y miembros del público a encontrar recursos para bebés y niños pequeños con discapacidades o retrasos en el desarrollo y problemas.

Family Resource Center Network of California

<https://frcnca.org/>

Family Resource Centers (FRC) actively work in partnership with local regional centers and education agencies and help many parents, families and children get information about early intervention services and how to navigate the Early Start system.

Los Centros de Recursos Familiares (FRC) trabajan activamente en colaboración con los centros regionales locales y las agencias educativas y ayudan a muchos padres, familias y niños a

obtener información sobre los servicios de intervención temprana y sobre cómo desenvolverse en el sistema Early Start.

Disability Rights California and Advocacy

Defensa de los derechos de las personas con discapacidad en California

(800) 719-5798

<https://www.disabilityrightsca.org/publications>

Self-Advocacy Resources

Materials and publications in this section help you understand your rights so you can advocate for yourself or another person.

Recursos para la autodefensa

Los materiales y publicaciones de esta sección le ayudarán a comprender sus derechos para que pueda abogar por sí mismo o por otra persona.

Office of Clients' Rights Advocacy (OCRA)

Oficina de Defensa de los Derechos del Cliente

(877) 669-6023

<http://www.disabilityrightsca.org/about/OCRA.htm#maincontent>

OCRA provides free legal information, advice and representation to regional center consumers.

OCRA ofrece información, asesoramiento y representación jurídica gratuitos a los consumidores de los centros regionales

Wrightslaw Southern California Yellow Pages for Kids with Disabilities

Wrightslaw Páginas Amarillas del Sur de California para Niños con

Discapacidades

<https://www.yellowpagesforkids.com/>

Wrightslaw provides referrals to professionals and organizations including attorneys and advocates that serve people with disabilities.

Wrightslaw proporciona referencias a profesionales y organizaciones, incluidos abogados y defensores que atienden a personas con discapacidad.

Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)

Ley de Educación de Personas con Discapacidad

<https://sites.ed.gov/idea/#content>

IDEA is a federal law that requires public schools to make available to all eligible children with disabilities a free appropriate public education in the least restrictive environment appropriate to their individual needs.

IDEA es una ley federal que obliga a los colegios públicos a poner a disposición de todos los niños con discapacidad que reúnan los requisitos necesarios una educación pública gratuita y adecuada en el entorno menos restrictivo y apropiado a sus necesidades individuales.

Family Empowerment Centers (FECs)

Centros de capacitación

916-228-2388

<https://www.seedsofpartnership.org/familyEmpowerment.html>

FECs provide training and information to families of children and young adults with disabilities, ages 3 to 22 and assist parents to better understand their child's educational and developmental needs, effectively communicate with service providers, promote alternative dispute resolution and support positive relationships between parents and professionals.

Los FECs ofrecen formación e información a las familias de niños y jóvenes adultos con discapacidad, de entre 3 y 22 años, y ayudan a los padres a comprender mejor las necesidades educativas y de desarrollo de sus hijos, a comunicarse eficazmente con los proveedores de servicios, a promover la resolución alternativa de conflictos y a apoyar las relaciones positivas entre padres y profesionales.

Acronyms

Acrónimos

<https://sites.ed.gov/idea/acronyms/>

Fiesta Educativa Inc.

(323) 221-6696

<https://fiestaeducativa.org/>

Dedicated to empowering families of persons with disabilities.

Dedicada a capacitar a las familias de personas con discapacidad.

Connect IE

<https://www.connectie.org/>

ConnectIE is a free, easy-to-use database of health and community resources with closed loop bi-directional referral capabilities. ConnectIE is a tool for agencies to manage client relationships and a system for healthcare providers to facilitate cross-sector sharing of information to streamline and improve outcomes for people needing assistance.

ConnectIE es una base de datos gratuita y fácil de usar de recursos sanitarios y comunitarios con capacidad de derivación bidireccional de bucle cerrado. ConnectIE es una herramienta para que las agencias gestionan las relaciones con los clientes y un sistema para que los proveedores sanitarios faciliten el intercambio intersectorial de información con el fin de agilizar y mejorar los resultados para las personas que necesitan ayuda.